

# SCHAEFFLER

VAT reg.n.: FR04588504161



**Consegna n.  
Delivery Note No.**  
Packliste / Packing note

Schaeffler France S.A.S 93 route de Bitche 67506 Haguenau CEDEX

Magna PT S.p.A  
V Dei Ciclamini 4  
I-70026 MODUGNO BA

|                                         |                            |                                  |                 |
|-----------------------------------------|----------------------------|----------------------------------|-----------------|
| 2 Nota di ricevimento / Receiving Notes |                            | 3 Consegna n./ Delivery Note No. | 40797651        |
| 6 Trasporto / Freight                   |                            | 4 Data spedizione/ Shipping Date |                 |
| Porto franco/ Free                      | Porto assegnato / Not Free | Ferruvia/ Rail                   | 06.03.2020      |
| 7 Consegna / Delivery                   |                            | Trasportatore/ Carrier           |                 |
| Incoterms                               |                            | Trasporto / Freight              | Fattura/Invoice |
| FCA HAGUENAU CEDEX                      |                            | Espresso/ Express                | 8 Nr./No.       |
|                                         |                            | Mezzo proprio/ Own Vehicle       | 9 Data/Date     |
|                                         |                            | Mezzo vostro/ Other Vehicle      |                 |
|                                         |                            | Articolo                         |                 |

|                            |               |
|----------------------------|---------------|
| N. fornitore/ Supplier No. | VAT reg.n.:   |
| 91000197                   | IT04886850728 |

|                                                |                                                       |                                        |                                   |                               |                                     |                            |
|------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|----------------------------------------|-----------------------------------|-------------------------------|-------------------------------------|----------------------------|
| 11 Ordine d'acquisto n./Purchase Order No.     | 10 Vostro riferimento/ Your Reference                 | 15 Altre informazioni/ Additional Data | 12 Nostro reparto/ Our Department | 13 Tel.                       | 14 Nr. destinatario/ Receiver No.   | 16 Nr. d'ordine/ Order No. |
| 550003814801                                   | 412                                                   |                                        | AMDIRF-P08L<br>M. Yoann Lux       | +33 (3) 8863-4036             | 99545                               | 237527                     |
| 19 Codici destinazione/ Shipping Code          | I. + F. Schweitzer GmbH + Co.<br>Autocarro / Standard |                                        |                                   | 20 Porto franco/ Free         | 23/24 Lordo/ Gross                  | Peso totale/Total Weight   |
| 21 Imballaggio/ Packing                        |                                                       |                                        |                                   | Porto assegnato/ Not Free     | Netto/Net                           | 724,6 KG                   |
| 25 Indirizzo di destinazione/ Shipping Address |                                                       |                                        |                                   | 22 Specifica di destinazione/ | 26 Destinazione/ Receiving Location | 595,8 KG                   |
|                                                |                                                       |                                        |                                   | 20943102                      | 14248                               |                            |

180261086  
2F663 5010262062

| 27 Art. | 28 Articolo cliente / Receiver Part No. | Descrizione<br>Description / Part No. / Pack                                  | 30 Quantità / Quantity | 31 ME / Qtà Unitaria | Consegna/Delivery<br>Handling Unit |
|---------|-----------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|------------------------|----------------------|------------------------------------|
| 001     | 2500189500                              | L-0G7D3-0G15-10 Cl.Actuator Assy#S<br>Attuatore frizione<br>082516529-0000-10 | 448                    | PZ                   | 40797651/10                        |

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**  
ACCETTAZIONE MERCE

Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No. 550003814801  
Lotto / Batch 0036606409  
Quantità / Quantity 448 PZ

Packing List e dimensioni

| No | Packing No. | Peso netto | Peso lordo | Dimensioni                 | Descrizione imballaggio            | Kanban No.       |
|----|-------------|------------|------------|----------------------------|------------------------------------|------------------|
| 1. | 309186752   | 297,9 KG   | 362,3 KG   | 1200x 1000x 750 MM         | 0000SON                            |                  |
|    |             |            |            | Articolo 082516529-0000-10 | L-0G7D3-0G15-10 Cl.Actuator Assy#S | Quantità: 224 PZ |
| 2  | 309194488   | 297,9 KG   | 362,3 KG   | 1200x 1000x 750 MM         | 0000SON                            |                  |
|    |             |            |            | Articolo 082516529-0000-10 | L-0G7D3-0G15-10 Cl.Actuator Assy#S | Quantità: 224 PZ |

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o degli Stati Uniti.



Seit über ...

50  
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 20-002188 vom 06.03.2020



20-002188

Ludwigsburg, 06.03.2020

Seite 1 von 1

|                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                               |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|
| <b>1 Absender / Expéditeur</b><br><b>SCHAEFFLER FRANCE</b><br><b>E1-Q007</b><br><b>93 Route de Bitsche / BP 30186</b><br><b>67506 HAGUENAU-CEDEX</b><br><b>FRANKREICH</b>                                     |                                                                                                                                                        | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL</b><br><b>CMR</b><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR).<br>Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR). |                                                               |
| <b>2 Empfänger / Destinataire</b><br><b>MAGNA PT S.p.A.</b><br><b>VIA DEI CICLAMINI, 4</b><br><b>70026 MODUGNO</b><br><b>ITALIEN</b>                                                                          |                                                                                                                                                        | <b>6 Frachtführer / Transporteur</b><br><b>SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>Intern. Spedition KG</b><br><b>Carl-Benz-Straße 23</b><br><b>71634 Ludwigsburg</b><br><b>Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158</b>                                                                                                                                                                                                                       |                                                               |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b><br>Ort / Lieu <b>MODUGNO</b><br>Land / Pays <b>Italien</b> Zeit / Temps<br>Datum / Date <b>11.03.2020</b>                |                                                                                                                                                        | <b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b><br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                               |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b><br>Ort / Lieu <b>Haguenau-Cedex</b><br>Land / Pays <b>Frankreich</b> Zeit / Temps<br>Datum / Date <b>06.03.2020</b> |                                                                                                                                                        | <b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                               |
| <b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                               |
| <b>9 Pos. No.</b><br><b>1 40772999</b><br><b>2 40773004</b><br><b>3 40797651 + 40788769</b>                                                                                                                   | <b>10 Zeichen/Nr. Marques et numéros</b>                                                                                                               | <b>11 Anzahl der LM Nombre des colis</b><br><b>20 COLLI</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | <b>12 Art der Verpackung Mode d'emballage</b><br><b>COLLI</b> |
| <b>13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise</b><br><b>Getriebeteile</b>                                                                                                                              |                                                                                                                                                        | <b>14 Gewicht, kg Poids, kg</b><br><b>7.290</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <b>15 Umfang cbm</b>                                          |
| Summe:<br>Total: <b>20,00 COLLI</b>                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                        | <b>7.290,00</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                               |
| <b>16 Anweisungen des Absenders</b>                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                        | <b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                               |
| <b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement</b><br><b>unfrei - Rechnung an Empfänger</b>                                                                                                  |                                                                                                                                                        | <b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b><br><b>Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.</b>                                                                                                                                                        |                                                               |
| <b>19 Kfz Amliches Kennzeichen Nutzlast in t</b><br>Anhänger<br>Fahrer                                                                                                                                        |                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                               |
| <b>22 Benutzter Grenzübergang</b>                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                        | <b>27 Gut 20-002188 empfangen am Datum / Date</b><br><b>ROETHE + NAGEL S.r.l.</b><br><b>MAGNET S.p.A. snc - 70026 Modugno (BA)</b><br><b>I-70026 MODUGNO</b><br><b>11 MAR 2020</b><br>Unterschrift und Stempel des Empfängers<br>"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"                                                                                                                                            |                                                               |
| <b>20 SCHAEFFLER FRANCE</b><br><b>F-67506 Haguenau-Cedex</b><br>Unterschrift und Stempel des Absenders<br>Signature et timbre l'expéditeur                                                                    | <b>23 SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>D-71634 Ludwigsburg</b><br>Unterschrift und Stempel des Frachtführers<br>Signature et timbre du transporteur |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                               |

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG  
 Carl-Benz-Straße 23  
 71634 Ludwigsburg  
 Telefon (0 71 41) 24 51-0  
 Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer  
 Amtsgericht: Ludwigsburg  
 Handelsregister: Stuttgart HRA 200856  
 Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK  
 Konto: 0501540800  
 BLZ: 604 800 08  
 IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00  
 SWIFT: DRESDEFF604